



*Lamborghini*  
CALORECLIMA

---

# **MICRO VT 5**

**ADDOLCITORE D'ACQUA AUTOMATICO  
VOLUMETRICO ELETTRONICO**

---

Manuale Istruzioni

---

## ITALIANO

*Leggere attentamente questo libretto che fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'addolcitore. Conservarlo con cura per ogni ulteriore consultazione.*

*L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato in conformità alle norme tecniche, alla legislazione nazionale e locale in vigore ed alle indicazioni riportate nel libretto di istruzioni fornito a corredo dell'apparecchio.*

*Complimenti...*

*... per l'ottima scelta.*

*La ringraziamo per la preferenza accordata ai nostri prodotti.*

*LAMBORGHINI CALORECLIMA è un'Azienda quotidianamente impegnata nella ricerca di soluzioni tecniche innovative, capaci di*

*soddisfare ogni esigenza. La presenza costante dei nostri prodotti sul mercato italiano ed internazionale, è garantita da una rete*

*capillare di Agenti e Concessionari.*

*Questi sono affiancati da Servizi di Assistenza, "LAMBORGHINI SERVICE", che assicurano una qualificata assistenza e manutenzione dell'apparecchio.*

## **APPARECCHIATURA CON OBBLIGO DI MANUTENZIONE**

### **CONFORMITÀ**

**DIRETTIVA EMC 89/336 CEE**

**DIRETTIVA "MACCHINE" 98/37 CEE**

**DIRETTIVA COMPATIBILITÀ ELETTRROMAGNETICA 2004/108/CE**

**DIRETTIVA BASSA TENSIONE 2006/95/CE**

Sono state inoltre rispettate le norme::

UNI EN 349 e UNI EN 294 relative ai rischi di tipo meccanico e distanze di sicurezza;

UNI SPERIMENTALE 7712 relativa a metodi da seguire per la determinazione oggettiva del rumore emesso dal macchinario;

UNI EN 60204-1 relativa la sicurezza elettrica del macchinario;

CEI 52-2,3,4,5,6,7,8 e CEI 52-12,13,14 relativa l'utilizzo dei circuiti stampati su supporto in vetroresina;

EN 55011

EN 61000-4-2

EN 61000-4-4

EN 61000-4-11

EN 61000-4-6

EN 61000-4-3

EN 61000-3-2

relative alla compatibilità elettromagnetica.



**Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuite a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Iscrizione al Registro A.E.E. n. **IT08030000004098**

**CE**

## 1. INSTALLAZIONE

### AVVERTENZE E CONSIGLI IMPORTANTI

Il presente manuale di istruzioni è parte integrante dell'addolcitore d'acqua automatico (definito anche, nel presente manuale di istruzioni, più semplicemente con i termini di addolcitore o apparecchio) e dovrà essere conservato per qualsiasi futura consultazione.

Leggere attentamente le avvertenze contenute in questo manuale prima di installare e utilizzare l'addolcitore.

Queste avvertenze sono state redatte per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione; eventuali avvertenze o schemi relativi a modelli particolari saranno forniti allegati al presente manuale di istruzioni.

Qualsiasi intervento all'impianto elettrico od all'impianto idraulico, dovrà essere effettuato esclusivamente da personale qualificato ed abilitato.

Qualsiasi utilizzo dell'addolcitore che non sia la produzione di acqua addolcita, utilizzando acqua di temperature non superiori ai **40°**, è da considerarsi improprio.

Per garantire l'efficienza dell'addolcitore e per il suo corretto funzionamento, è indispensabile attenersi alle indicazioni del Costruttore facendo effettuare l'installazione e le riparazioni da personale qualificato, poiché l'intervento di persone non competenti, oltre ad essere pericoloso, può causare od aggravare i danni.

Vi raccomandiamo di esigere sempre ricambi originali.

Allorché si preveda la demolizione dell'apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante e di provvedere allo smaltimento e al recupero dei materiali in base alle disposizioni nazionali vigenti in materia.

Al fine di evitare di danneggiare l'apparecchio è necessario trasportare, immagazzinare e movimentare l'apparecchio esclusivamente in posizione verticale, rispettando le indicazioni poste sull'imballo.

### CARATTERISTICHE GENERALI

#### CONTENUTO DELLA CONFEZIONE E ACCESSORI OPZIONALI

- n°1 Addolcitore d'acqua automatico
- n°1 Manuale d'uso e manutenzione
- n°1 Trasformatore In – 230Vac Out 24Vac – 50/60Hz

#### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

*Come avviene l'addolcimento:*

l'acqua dura viene fatta passare attraverso uno strato di resine scambiatrici di ioni che hanno la proprietà di trattenere i sali incrostanti (calcio e magnesio) e di sostituirli con altri non incrostanti (sodio).

Quando le resine saranno sature, per rigenerarle sarà sufficiente lavarle con una soluzione di cloruro di sodio (sale alimentare). Avverrà così un nuovo scambio ma in senso inverso al precedente, per cui alla fine dell'operazione le resine saranno nuovamente pronte a fornire altra acqua addolcita.

Tutto ciò avverrà automaticamente.

FLUSSO IN SERVIZIO (EQUICORRENTE)

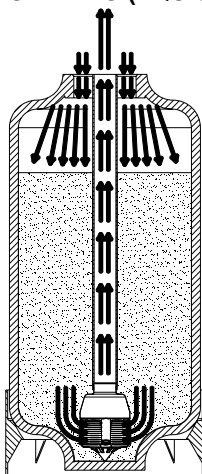


Fig. 1

FLUSSO IN RIGENERAZIONE (CONTROCORRENTE)

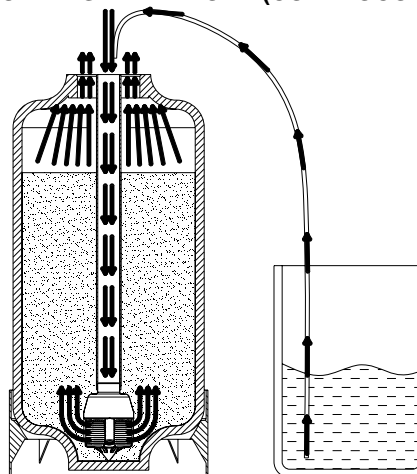


Fig. 2

La valvola è costruita in Noryl® ed è completa del miscelatore di durezza residua (fuga) e di by-pass automatico durante la fase di rigenerazione.

#### CONNESSIONI IDRAULICHE

**Conessioni acqua:** Attacchi 3/4"

**Scarico:** a portagomma per tubo con Ø 12 interno.

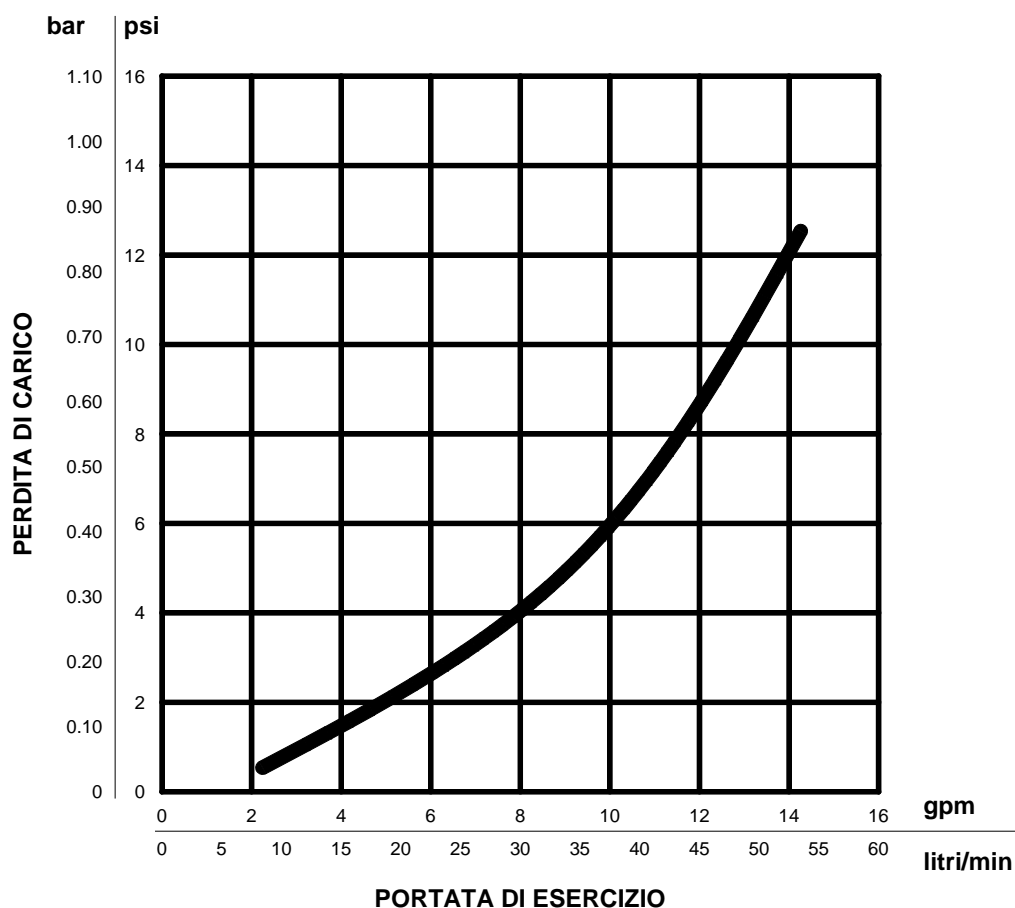
#### DATI TECNICI

**Pressione di esercizio:** min. 1,5 bar - max. 6 bar

**Temperatura acqua di esercizio:** min. 2°C – max. 40°C

**Alimentazione elettrica:** 230Vac – 50Hz con tensione in uscita dal trasformatore a 24Vac

#### DIAGRAMMA PERDITE DI CARICO



## INSTALLAZIONE E MESSA IN FUNZIONE

L'installazione deve essere effettuata nel rispetto delle norme nazionali vigenti, da personale professionalmente qualificato ed abilitato, seguendo le istruzioni del Costruttore indicate nel presente manuale.

Un'errata installazione può causare danni all'ambiente, animali, persone e cose, per i quali il Costruttore non può essere considerato responsabile.

### APERTURA DELL'IMBALLO

L'apertura del cartone, contenente l'addolcitore, con attrezzi impropri può causare danni all'apparecchio.

Dopo aver liberato l'addolcitore dall'imballo, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio o di danni NON UTILIZZARLO e rivolgersi al Distributore od al Costruttore. Tutti gli elementi dell'imballaggio (sacchetti, cartone, polistirolo espanso, griffe, regge, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

### POSIZIONAMENTO DELL'IMPIANTO E COLLEGAMENTI

Durante questa operazione è bene considerare che un comodo posizionamento è vantaggioso quando si dovranno effettuare le manutenzioni, le eventuali riparazioni ed il periodico caricamento del contenitore del sale.

La valvola è stata progettata per funzionare con temperatura ambiente compresa tra 2°C e max. 40°C max. L'eccessivo calore ed il gelo danneggiano gravemente l'apparecchio.

La sicurezza elettrica di questo addolcitore automatico è raggiunta soltanto quando lo stesso è collegato come previsto dalle vigenti norme nazionali di sicurezza, da personale professionalmente qualificato ed abilitato.

Il Costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza del rispetto delle normative vigenti.

### POSIZIONAMENTO:

- Adottare un luogo di posizionamento ben riparato e non esposto alle intemperie in quanto pioggia, neve, eccessiva umidità o eccessivo irraggiamento solare, possono causare danni all'apparecchio. **Il costruttore non è responsabile di eventuali danni o malfunzionamenti dovuti al cattivo posizionamento dell'apparecchio stesso. I materiali, in questi casi specifici non sono coperti da garanzia.**

### COLLEGAMENTI IDRICI:

- Assicurarsi che l'intero impianto di alimentazione idrica e l'impianto di scarico siano stati completati e ripuliti da eventuali scarti di lavorazione rimasti all'interno delle tubazioni (i detriti possono essere causa di gravi danni all'apparecchio). Si consiglia, in ogni caso di installare un pre-filtro a monte dell'apparecchio.
- Prevedere l'installazione di un riduttore di pressione sulla tubazione di ingresso dell'acqua nel caso la pressione di rete superi i 6 bar (pressioni eccessive possono causare una rottura dell'intero apparato).

- Prevedere l'installazione di una valvola di non ritorno a valle dell'apparecchio in modo tale da prevenire ritorni e contropressioni (indispensabile nel caso si alimenti un boiler in quanto un ritorno di acqua calda dallo stesso comprometterebbe l'intero apparato)
- Prevedere l'installazione di un by-pass che colleghi l'ingresso e l'uscita della valvola, utile nel caso siano necessari interventi di manutenzione sull'apparecchio. Il by-pass, in posizione di deviazione, alimenterà l'intero impianto con acqua non addolcita, ma ne garantirà comunque l'utilizzo durante il periodo di manutenzione.
- I collegamenti idrici dovranno essere fatti con tubazioni flessibili ed i fissaggi di tenuta tra i raccordi o le riduzioni (se necessarie) con del solo Teflon®. Non applicare coppie di serraggio eccessive al fine di non danneggiare componenti della valvola.
- Il raccordo di scarico della valvola e l'eventuale raccordo di troppo pieno del tino salamoia, dovranno essere equipaggiati con tubi flessibili da posizionare nei bacini di scarico ad un livello inferiore rispetto ai raccordi stessi. Assicurarsi anche che i tubi non siano piegati od ostruiti e che non presentino strozzature. In aggiunta è bene prevedere che gli scarichi avvengano direttamente a sifone aperto.

#### **MISCELAZIONE DUREZZA IN USCITA (FUGA)**

- Nel caso si volesse avere un'acqua di qualche grado più dura in uscita (fuga), sarà necessario agire sul miscelatore durezza a lato della valvola, vicino all'uscita. Di norma è preimpostato di fabbrica come "chiuso" (0° di fuga), nel caso si volesse aprire e regolarne la fuga sarà necessario ruotarlo in senso antiorario (apertura massima: rotazione di 180°) basandosi sull'immagine Fig. 3 pag.6. Il miscelatore si regola con "tacche" bianche presenti sulla circonferenza del miscelatore, per una regolazione ottimale si dovrà utilizzare un apposito test durezza, prelevando acqua il più possibile vicino all'uscita della valvola e misurandone i gradi effettivi.

#### SCHEMA DI COLLEGAMENTO IDRAULICO CONSIGLIATO:

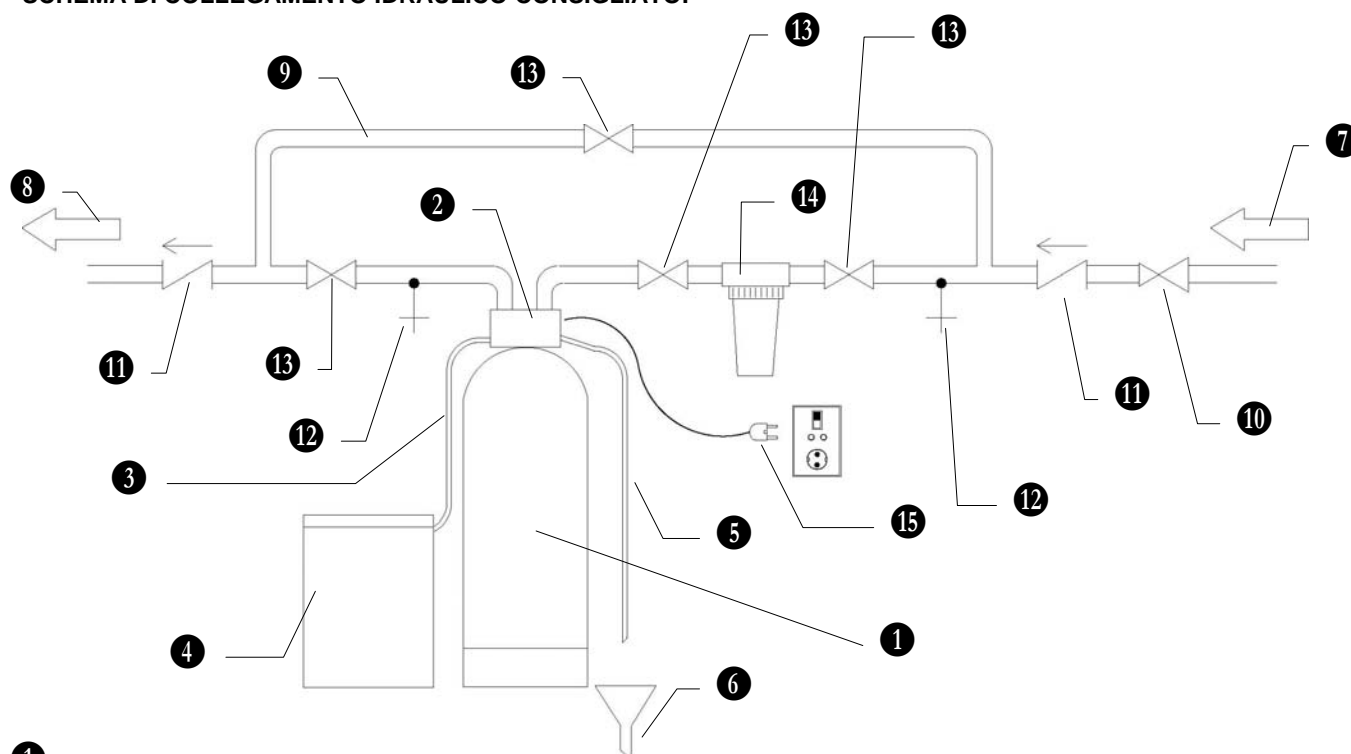


Fig. 4

- ① = Bombola contenitore resine
- ② = Valvola per addolcimento
- ③ = Tubo pescaggio rigenerante
- ④ = Contenitore rigenerante (salamoia)
- ⑤ = Tubo di scarico
- ⑥ = Pozzetto scarico a sifone aperto
- ⑦ = Ingresso acqua da trattare
- ⑧ = Uscita acqua trattata (addolcita)
- ⑨ = Tubazione By-Pass
- ⑩ = Riduttore di pressione (necessario per pressioni superiori a 5bar)
- ⑪ = Valvola di non ritorno
- ⑫ = Rubinetto di prelievo per analisi
- ⑬ = Rubinetto di intercettazione
- ⑭ = Filtro per impurità
- ⑮ = Collegamento elettrico

#### COLLEGAMENTI ELETTRICI:

- Assicurarsi che la presa di alimentazione elettrica a cui è collegato il trasformatore della valvola, non sia comandato da un interruttore generale a monte. La valvola, per il corretto funzionamento, deve essere sotto tensione costantemente.
- E' indispensabile predisporre, per una corretta e sicura installazione dell'addolcitore, una apposita presa in prossimità dell'apparecchio in modo tale da essere in caso di necessità facilmente raggiungibile.
- Non improvvisare alcuna riparazione od intervento diretto ma rivolgersi a personale professionalmente qualificato. In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, spegnere l'apparecchio e, per la sostituzione, affidarsi esclusivamente a personale professionalmente qualificato.

**Tutti i dispositivi elencati dovranno essere conformi alle norme nazionali vigenti in materia, il costruttore non è da ritenersi responsabile per impianti non eseguiti a regola d'arte e alla mancanza del rispetto delle norme.**

#### AVVIAMENTO

Quando si avvia per la prima volta l'apparecchio è necessario:





- Riempire il contenitore del sale per 3/4 della sua capienza con SALE (è consigliato sale in PASTIGLIE in quanto presenta meno impurità del sale grosso)
- Aprire il rubinetto che alimenta l'addolcitore
- Aprire un rubinetto all'utilizzo affinché fuoriesca l'aria dalle condutture e si lavino le resine. L'acqua che ne fuoriesce potrebbe, per qualche minuto, presentarsi di colorazione scura. Prima di utilizzarla lasciarla scaricare finché non sarà "pulita".
- Controllare che non vi siano perdite dai collegamenti idraulici
- Collegare lo spinotto del trasformatore all'apposita presa posta nella parte posteriore della valvola

## PROGRAMMAZIONE VALVOLA ADDOLCITORE

Dando corrente alla valvola il display mostra le seguenti immagini ciclicamente:

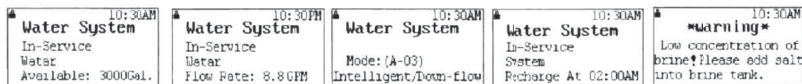


Fig A

Fig B

Fig C

Fig D

Fig E

Fig. A: mostra il quantitativo di acqua ancora disponibile

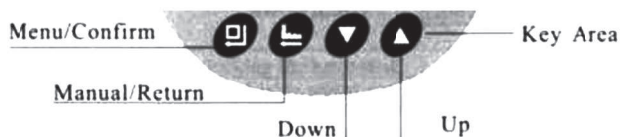
Fig. B: mostra la portata istantanea

Fig. C: mostra il tipo di impostazione principale della valvola

Fig. D: orario di rigenerazione

Fig. E: mostra allarme sale se dispositivo (non fornito) collegato

Di seguito come appare la tastiera per la programmazione:



Funzionalità dei tasti:

**Menu/Confirm:** per entrare nella programmazione e confermare i dati programmati

**Manual/Return:** per iniziare una rigenerazione manuale o uscire dalla programmazione

**Down:** per decrementare i dati durante la programmazione e spostarsi nei vari passi da programmare

**Up:** per incrementare i dati durante la programmazione e spostarsi nei vari passi da programmare

**Up e Down** schiacciati contemporaneamente permettono lo sblocco della programmazione. Il blocco avviene quando non si effettua alcuna operazione per più di 60 secondi

Per iniziare la programmazione procedere come segue:

Schiacciare il pulsante **MENU/CONFIRM** per entrare in programmazione e sul display appare la schermata con i vari parametri da settare:

- **Set 12/24 Hr Clock:** per scegliere la modalità dell'orologio: 12 o 24 ore
- **Set Clock:** per impostare l'orario corrente
- **Water used today:** mostra la quantità di acqua utilizzata il giorno corrente
- **Average Water Used:** mostra la media del consumo giornaliero da quando la valvola è in funzione
- **Set Gal./L/m3:** si imposta l'unità di misura
- **Set Language:** si imposta la lingua di programmazione

- **Advance setting:** si entra in un sottomenù di programmazione che comprende:
  - Set Work Mode: si imposta il tipo di valvola e di rigenerazione
  - Set Recharge Time: si imposta l'orario di rigenerazione
  - Set Residual Water: si imposta la capacità ciclica dell'impianto
  - Set Interval/Wash (solo con valvola impostata A-11 A-12 A-13 nel Set Work Mode): si imposta ogni quante rigenerazione fare il controcorrente
  - Set Repeat-Washing (solo con valvola configurata A-21 nel Set Work Mode): si imposta quante volte ripetere di seguito il lavaggio del filtro in caso di acque particolarmente torbide
  - Set Backwash Time: si imposta la durata del ciclo di contro lavaggio
  - Set Brine & Rinse: si imposta la durata del ciclo di aspirazione/lavaggio lento
  - Set Brine Refill: si imposta la durata del ciclo di riempimento del tino sale
  - Set Fast Rinse: si imposta la durata del ciclo di lavaggio veloce
  - Set Max Days/Rchg: si imposta l'intervallo dei giorni della rigenerazione forzata
  - Set Output Signal: si imposta la tipologia del segnale in uscita durante la rigenerazione

### **Schema di programmazione:**

Valvola in posizione di servizio, sul display appare:

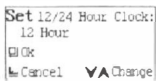


Premere MENU/CONFIRM per entrare in programmazione, sul display appare:



Con i tasti UP/DOWN scegliere il parametro da programmare, premere il tasto MENU/CONFIRM per entrare:

#### **I° parametro**



tramite i tasti UP/DOWN si sceglie:

- modalità 12 ore (am per le ore del mattino, pm per le ore del pomeriggio)
- modalità 24 ore

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

#### **II° parametro**



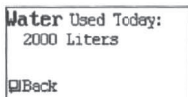
tramite i tasti UP/DOWN si regola l'orario corrente

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default



Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

### III° parametro (non programmabile)



quanto mostra il display è un dato puramente statistico ed indica l'acqua utilizzata il giorno stesso

Premere Back per ritornare alla schermata precedente

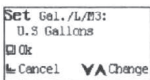
### IV° parametro (non programmabile)



quanto mostra il display è un dato puramente statistico ed indica il consumo medio giornaliero degli ultimi sette giorni

Premere Back per ritornare alla schermata precedente

### V° parametro



tramite i tasti UP/DOWN si sceglie l'unità di misura del consumo dell'acqua:

- U.S. Gallons
- Liters
- M3

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

### VI° parametro



tramite i tasti UP/DOWN si sceglie la lingua di programmazione:

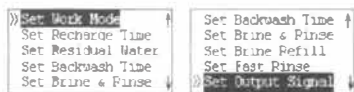
- English (consigliata)
- Chinese

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

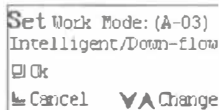
Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

### VII° parametro sottomenù **ADVANCED SETTINGS**

Premere Menu/Confirm per entrare nell'elenco parametri da impostare e scegliere il parametro tramite i tasti UP/DOWN



## VII°A



tramite i tasti UP/DOWN si sceglie il tipo di valvola e di rigenerazione:

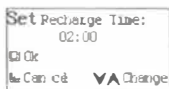
- A-01 rigenerazione equicorrente volumetrica ritardata
- A-02 rigenerazione equicorrente volumetrica immediata
- A-03 rigenerazione equicorrente volumetrica intelligente
- A-11 rigenerazione controcorrente volumetrica ritardata
- A-12 rigenerazione controcorrente volumetrica immediata
- A-13 rigenerazione controcorrente volumetrica intelligente
- A-21 filtro

Per volume intelligente: la valvola rigenera all' orario impostato se la capacità residua della resina è inferiore al consumo medio degli ultimi sette giorni.

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

## VII°B



tramite i tasti UP/DOWN impostare l'orario di rigenerazione:

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

## VII°C



tramite i tasti UP/DOWN impostare la ciclica operativa dell'impianto:

La ciclica viene impostata con questa operazione:

litri di resina  $\times 5,5^*$  / durezza in °f

\*(questo dato dipende dal tipo e dal produttore della resina)

## VII°D/A (solo se la valvola è configurata A-11 A-12 A-13, rigenerazione in controcorrente, al punto VII°A)

tramite i tasti UP/DOWN impostare ogni quanti cicli completi viene effettuato il contro lavaggio

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

## VII°D/B (solo se la valvola è configurata A-21, filtro, al punto VII°A)

tramite i tasti UP/DOWN impostare quante volte viene ripetuta la fase di backwash/fast rinse (in caso di acqua con torbidità elevata) quindi impostando ad esempio F-01 a successione delle fasi avverrà nel seguente modo: back wash-fast rinse-back wash-fast rinse-etc etc

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

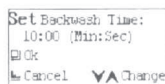
Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

Nota: per stabilire i le portate delle varie fasi e di conseguenza la durata fare riferimento alla tab 3. Tali dati sono puramente indicativi in quanto sono influenzabili dalla pressone d'alimento

Tabella 3

Diametro bombola Pollici	Codice eiettore	Colore eiettore	Portata totale Uscita eiettore	Portata Lavaggio lento	Portata Riempimento Tino sale	Codice DLFC	Portata Controcorrente Lavaggio veloce
			GPM	GPM	GPM		GPM
6	6301	Caffè	0,30	0,21	0,61	1#	1,24
7	6302	Rosa	0,31	0,32	0,65	1#	1,24
8	6303	Giallo	0,63	0,43	0,66	2#	2,54
9	6304	Blu	0,78	0,58	0,66	2#	2,54
10	6305	Bianco	0,97	0,70	0,92	3#	3,17

## VII°D



tramite i tasti UP/DOWN impostare la durata del ciclo di **controcorrente**:

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

## VII°E



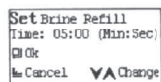
tramite i tasti UP/DOWN impostare la durata del ciclo di **aspirazione/lavaggio**

**lento:**

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

#### VII°F



tramite i tasti UP/DOWN impostare la durata del ciclo di **riempimento tino sale**:

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

#### VII°G

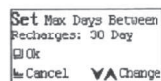


tramite i tasti UP/DOWN impostare la durata del ciclo di **lavaggio veloce**:

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

#### VII°H

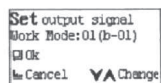


tramite i tasti UP/DOWN impostare l'intervallo forzato di rigenerazione:

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere il tasto DOWN per passare al parametro successivo

#### VII°I



tramite i tasti UP/DOWN impostare il tipo di segnale in uscita:

- b-01 il segnale si attiva nel momento in cui la valvola lascia la posizione di servizio e si disattiva quando la valvola ritorna in posizione di servizio
- b-02 il segnale si attiva ad ogni cambio di fase e si disattiva quando inizia la fase successiva

Premere Ok per confermare e tornare sulla schermata precedente o Cancel per tornare sulla schermata precedente e lasciare la programmazione di default

Premere 2 volte Cancel per ritornare alla schermata iniziale

#### Rigenerazione manuale:

Per iniziare una rigenerazione manuale spingere il tasto Manual/Return, per avanzare nella sequenza delle fasi spingere il tasto Manual/Return quando il motorino smette di girare

## PERIODI DI INATTIVITÀ

Qualora si preveda un lungo periodo di inattività, al momento del riutilizzo, si dovrà provvedere ad effettuare una "Rigenerazione supplementare", dopodiché lasciare scorrere abbondantemente acqua dai rubinetti serviti dall'apparecchio. Prima di ciò, controllare che nel contenitore del sale ci sia abbastanza salamoia per effettuare la suddetta rigenerazione.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

- Questo addolcitore d'acqua automatico (definito, nei successivi punti, più semplicemente apparecchio) è garantita per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto che viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal Rivenditore o dal Costruttore, che riporti la data in cui è stata effettuata la vendita.
- Il documento fiscale, comprovante la data di acquisto dell'apparecchio, rilasciato dal Rivenditore o dal Costruttore, deve essere conservato insieme al presente Manuale di Uso e Manutenzione. Entrambi dovranno essere esibiti, in caso di intervento in garanzia, al personale tecnico.
- Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti che compongono la valvola risultanti difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- L'utilizzatore è tenuto a corrispondere il "diritto fisso di trasferimento a domicilio", qualora richieda l'intervento presso il proprio domicilio.
- Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di negligenze o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento della valvola), di errata installazione o di manutenzione effettuata da personale non professionalmente qualificato, di danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.
- Sono altresì esclusi dalle prestazioni di garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento a impianti di alimentazione, nonché le manutenzioni citate nel presente Manuale di Uso e Manutenzione.
- La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio.
- La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente Manuale di Istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.
- Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri di Assistenza Autorizzati o dalla Casa costruttrice, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'Utente. Le spese di trasporto si intendono comunque a carico dell'Utente.
- E' in ogni circostanza escluso il prolungamento della garanzia nel caso si verifichi un guasto.





*Lamborghini*  
CALORECLIMA

---

Il Produttore non risponde delle eventuali inesattezze, imputabili ad errori di stampa o di trascrizione contenute nel presente MANUALE. Si riserva di apportare ai propri prodotti quelle modifiche che ritenesse necessarie od utili, anche nell'interesse dell'Utilizzatore, senza pregiudicare le caratteristiche essenziali di funzionalità e sicurezza.

**PROBLEMI – CAUSA – SOLUZIONE**

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'addolcitore non esegue la rigenerazione automaticamente	a) Alimentazione elettrica difettosa b) Motoriduttore rotto o difettoso c) Programmazione errata	a) Verificare la corretta alimentazione elettrica b) Sostituire il motoriduttore c) Verificare ed eventualmente modificare la programmazione
Mancanza di acqua nel tino del sale	a) E' mancata la pressione idrica in rete durante la rigenerazione b) Ostruzione del tubo salamoia c) Galleggiante bloccato	a) Ripristinare manualmente l'acqua nel tino del sale b) Eliminare ostruzione c) Verificare, pulire o sostituire la valvola del galleggiante
Eccessiva quantità d'acqua nel tino del sale	a) Scarico ostruito b) Iniettore ostruito c) Motoriduttore difettoso d) E' mancata corrente nella fase del riempimento del tino salamoia	a) Controllare e pulire percorso di scarico (portagomma di scarico, tubo, scarico) b) Pulire l'iniettore come da istruzioni c) Sostituire il motoriduttore d) Togliere manualmente l'acqua eccedente e ripristinare l'ora del timer
Acqua dura all'utilizzo	a) Programmazione errata b) Rubinetto del by-pass aperto c) Mancanza di sale nel contenitore del sale d) Iniettore o filtro iniettore ostruiti e) Miscelatore di durezza aperto f) Resine esaurite	a) Programmare correttamente b) Chiudere il rubinetto del by-pass c) Mettere il sale nel contenitore del sale d) Pulire l'iniettore come da istruzioni e) Chiudere il miscelatore di durezza f) Sostituire le resine
Acqua salata all'utilizzo	a) Pressione idrica insufficiente b) Corpi estranei nella valvola c) Scarico insufficiente, strozzato o troppo lungo	a) Verificare e se necessario aumentare la pressione b) Pulire il perno distributore c) Verificare ed eventualmente migliorare
L'addolcitore non aspira la salamoia durante la rigenerazione	a) Iniettore o filtro iniettore ostruito b) Pressione idrica insufficiente c) Gicleur di scarico ostruito	a) Pulire l'iniettore come da istruzioni specifiche b) Verificare e, se necessario, aumentare la pressione c) Smontare il portagomma di scarico, controllare e pulire
Perdita di acqua dallo scarico durante il servizio	a) Corpi estranei nella tenuta di scarico	a) Smontare il portagomma di scarico, controllare e pulire b) Verificare e sostituire
La rigenerazione non avviene all'ora programmata	a) E' mancata temporaneamente la corrente b) Motoriduttore difettoso	a) Ripristinare l'ora del timer b) Sostituire il motoriduttore
L'addolcitore non completa automaticamente il ciclo di rigenerazione	a) Motoriduttore rotto b) Mancanza di corrente elettrica c) Corpo estraneo nel distributore d) Ruote dentate usurate	a) Sostituire il motoriduttore b) Ripristinare l'alimentazione c) Pulire il perno distributore d) Sostituire le ruote difettose
Forte diminuzione della pressione idrica all'utilizzo	a) Corpi estranei nella valvola b) Filtri intasati c) Resina esaurita o difettosa d) Ostruzioni nelle tubazioni	a) Pulire il perno distributore b) Pulire i filtri c) Sostituire la resina d) Verificare e pulire



Le illustrazioni ed i dati riportati sono indicativi e non impegnano. La LAMBORGHINI CALORECLIMA si riserva i diritti di apportare senza obbligo di preavviso tutte le modifiche che ritiene più opportune per l'evoluzione del prodotto.

LAMBORGHINI CALORECLIMA è un marchio FERROLI Spa  
Via Ritonda 78/a - 37047 - San Bonifacio (VR) - Italia - Tel. 045 6139411